



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Regolamento Esordienti 9 contro 9 / Reglement C- Jugend 9 gegen 9
Stagione agonistica fase primaverile / Sportsaison 2021-2022 Frühjahrsphase**

In riferimento al regolamento, sottolineiamo l'importanza di attenersi e rispettare:

- Le dimensioni del campo di gioco
- La obbligatorietà di eseguire gli Shootout in continuità (con variazione temporanea per la stagione primaverile 2021-22 in deroga al regolamento Nazionale)
- Si rammenta che laddove non ci fosse una specifica indicazione nel presente Regolamento fa sempre riferimento il testo ufficiale della FIGC, scaricabile sul sito ufficiale

Per questioni organizzative si pregano le società di trasmettere il referto della partita entro e non oltre le 48 ore dallo svolgimento della stessa, al seguente indirizzo mail Comitato Provinciale Autonomo Bolzano combolzano@lnd.it

Categorie proposte - Limiti di età - Organizzazione

- **ESORDIENTI 1° ANNO JUNIOR** - annate 2010 e 2011* - N.B. possono prendere parte giovani che hanno compiuto i 10 anni d'età. Possibilità di utilizzare fino a max. 3 calciatori del 2009
- **ESORDIENTI MISTI** - annate 2009 – 2010 – 2011* - N.B. possono partecipare giovani che hanno compiuto i 10 anni d'età. Per la corrente stagione in via del tutto eccezionale viene concessa possibilità di utilizzare 3 fuori quota anno 2008 sub richiesta specifica e motivata al Comitato (si allega comunicazione al riguardo).
- **SQUADRE FEMMINILI** possono essere composte da bambine delle annate 2008 – 2009 – 2010 – 2011 (10 anni compiuti)

In Bezug auf das Reglement wird die Wichtigkeit unterstreichen, folgendes einzuhalten und zu respektieren:

- Die Ausmaße des Spielfelds
- Die Verpflichtung zur Durchführung von shootouts in Bewegung (mit einer vorübergehenden Abweichung für die Frühjahrsaison 2021-22 als Ausnahme von den nationalen Bestimmungen).
- Wir weisen darauf hin, dass in den Fällen, in denen das vorliegende Reglement keine spezifischen Angaben enthält, stets auf den offiziellen Text der FIGC verwiesen wird, der von der offiziellen Website heruntergeladen werden kann.

Aus organisatorischen Gründen werden die Vereine gebeten, den Spielbericht spätestens 48 Stunden nach dem Spiel an folgende E-Mail-Adresse des Autonomen Landesverbandes Bozen combolzano@lnd.it zu übermitteln.

Kategorien - Altersgrenzen – Organisation

- **C-JUGEND 1. JAHR JUNIOR** - Jahrgänge 2010 und 2011* - es können Spieler mit vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen. Es besteht die Möglichkeit maximal 3 Spieler Jahrgang 2009 einzusetzen.
- **C-JUGEND GEMISCHT** - Jahrgänge 2009 – 2010 – 2011* - teilnehmen können Spieler mit vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen. Für diese Saison können ausnahmsweise 3 "fuori quota" Jahrgang 2008 eingesetzt werden; Voraussetzung ist eine begründete Anfrage des Vereins (siehe weitere Mitteilung).
- **MÄDCHENMANNschaften:** es können Spielerinnen folgender Jahrgänge teilnehmen 2008 – 2009 – 2010 – 2011 (vollendetes 10 Lebensjahr).

Il Torneo viene organizzato in due fasi:

- **PRIMA FASE “AUTUNNALE”** da settembre a novembre 2021: le squadre iscritte verranno divise in gironi che terranno conto il più possibile della territorialità. In funzione del numero delle squadre del girone, sono previste gare di andata e ritorno o solo di andata.
- **SECONDA FASE “PRIMAVERILE”**: da marzo a maggio 2022: i gironi verranno rivisti in ELITE e FAIR-PLAY in funzione non solo della territorialità ma anche dei risultati ottenuti nella prima fase.
- **AL TERMINE DELLA SECONDA FASE** (fine maggio 2022) sono previste delle gare tra le squadre meglio classificate nei vari gironi primaverili sia Élite che Fair-Play.

In concomitanza al TORNEO/CAMPIONATO sopra specificato il Settore Giovanile e Scolastico si riserva di organizzare un Torneo “ESORDIENTI – C JUGEND GRASSROOTS” al quale verranno invitate a partecipare le squadre delle società SCUOLA CALCIO (sia di quelle già con i requisiti che le società che, in possesso dei requisiti, ne abbiano fatto richiesta)

Conduzione tecnica delle squadre

Le società che svolgono attività di Settore Giovanile e Scolastico in almeno una delle categorie di base (Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini ed Esordienti) devono tesserare un Responsabile Tecnico dell'Attività di Base con qualifica Licenza C, UEFA B, UEFA A o UEFA PRO e almeno un allenatore per ogni categoria con tali qualifiche. Il Responsabile Tecnico dell'Attività di Base, nell'ambito dell'attività della stessa società, può anche svolgere la funzione di Allenatore per le squadre giovanili o delle categorie di base della società.

Ci preme ricordare e ribadire l'importanza di osservare sempre e comunque il regolamento del torneo.

Trattasi di regole ormai in essere da tempo, più volte spiegate e motivate, condivise dalle Società e che hanno alla base la crescita sia sportiva che educativa del giovane calciatore.

Das Turnier wird in zwei Phasen organisiert:

- **ERSTE PHASE “HERBSTTÄTIGKEIT”** von September bis November 2021: die gemeldeten Mannschaften werden, aufgrund geographischer Kriterien in die Kreise eingeteilt. Je nach Anzahl der Mannschaften in den Kreisen werden Spiele mit Hin- und Rückrunde oder auch nur Hinrunde ausgetragen.
- **ZWEITE PHASE “FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT”**: von März bis Mai 2022: die Mannschaften werden neu in die Kreise “ELITE” und “FAIR PLAY” eingeteilt. Dabei werden wieder die geographische Lage sowie die Spielergebnisse der ersten Phase berücksichtigt.
- **AM ENDE DER ZWEITEN PHASE** (Ende Mai 2022) werden Finalsplele der bestplatzierten Mannschaften der Frühjahrstätigkeit der Elite und Fair Play Kreise ausgetragen.

Zeitgleich mit dem oben genannten TURNIER/MEISTERSCHAFT wird der Jugend- und Schulsektor ein Turnier “ C- JUGEND GRASSROOTS” organisieren, an dem die FUßBALLSCHULEN eingeladen werden teilzunehmen (jene welche die Bedingungen bereits erfüllen, sowie jene welche die Anfrage gestellt haben).

Technische Leitung der Mannschaften

Die Vereine mit Tätigkeit im Jugend- und Schulsektor mit mindestens einer Kategorie der Basistätigkeit (F-Jugend, E-Jugend, D-Jugend und C-Jugend) müssen einen Technischen Verantwortlichen mit C-Lizenz, UEFA B, UEFA A oder UEFA PRO-Lizenz melden, zusätzlich auch einen Trainer pro Kategorie mit den angeführten Trainerscheinen. Der Technische Verantwortliche der Basistätigkeit kann im selben Verein auch die Funktion als Trainer der Jugendmannschaften oder der Basiskategorien ausüben.

Wir möchten daran erinnern und wiederholen, wie wichtig es ist, das, für diese Turniere geltende, Reglement immer einzuhalten.

Es handelt sich um ein Reglement, welches schon seit geraumer Zeit in Kraft ist, mehrfach erläutert und motiviert wurde und von den Vereinen geteilt wird. Es berücksichtigt sowohl sportliche als auch erzieherische Aspekte.

I collaboratori del Settore Giovanile del Comitato di Bolzano, hanno tra le loro prerogative la verifica a campione delle gare: avvisiamo che qualora venissero riscontrate delle difformità importanti nella applicazione delle regole del gioco, le società interessate saranno prima informate e in caso di recidività, sanzionate con ammenda o provvedimenti nei confronti dei tecnici e/o dirigenti in funzione della gravità della mancanza.

Con l'occasione desideriamo sottolineare per l'ennesima volta l'importanza della figura del dirigente arbitro, che tra i suoi compiti è tenuto a:

- Prima dell'inizio della partita, effettuare l'appello di giocatori e dirigenti di ENTRAMBE le squadre, verificando la corrispondenza dei documenti di riconoscimento e riepilogando sinteticamente le regole principali del gioco;

- Verificare che nel 2° tempo vengano impiegati tutti i giocatori che non hanno preso parte alla gara nel 1° tempo.

Invitiamo le società a sensibilizzare il dirigente arbitro ad assolvere il proprio compito con competenza, diligenza e scrupolosità, nell'ottica della correttezza, lealtà sportiva e Fair-Play, che sono alla base del nostro sport ed in particolare della attività del settore giovanile.

Equipaggiamento dei calciatori

Per le scarpe da gioco si consiglia l'utilizzo di scarpe da gioco con la suola di gomma o a tredici tacchetti; è d'obbligo l'utilizzo dei parastinchi.

Partecipazione alla gara

La gara, disputata da 9 giocatori per squadra, sarà suddivisa in 3 tempi da 20 minuti ciascuno; tutti i partecipanti iscritti nella lista devono giocare un tempo intero.

Nel 1° tempo di gioco non sono ammesse sostituzioni, se non in caso di infortunio; all'inizio del 2° tempo il direttore di gara dovrà verificare che tutti gli atleti di riserva siano immessi per disputare il 2° tempo per intero (senza possibilità di essere sostituiti, fatto salvo i casi di infortunio).

Nel 2° tempo possono essere sostituiti fra loro solo i giocatori che hanno già disputato interamente il 1° tempo.

Die Mitarbeiter des Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen werden stichprobenartige Überprüfungen der Spiele vornehmen. Sollten die Spielregeln nicht eingehalten werden, wird man die Vereine darauf hinweisen und, im Falle einer wiederholten Nichtbeachtung derselben, eventuelle Geldstrafen oder Punkteabzüge in Betracht ziehen.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir nochmals die Wichtigkeit der Schiedsrichterfigur unterstreichen, die folgende Aufgaben hat:

- Appell beider Mannschaften, Spieler und Betreuer, mit Kontrolle der jeweiligen Ausweise sowie einer kurzen Erläuterung der wichtigsten Punkte im Regelwerk;

- Kontrollieren, ob in der zweiten Spielzeit alle Spieler eingesetzt werden, welche in der ersten Spielzeit nicht gespielt haben.

Wir laden die Vereine ein, den Vereinsschiedsrichter zu sensibilisieren, seine Aufgabe mit Kompetenz, Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit im Hinblick auf Fairness, sportliche Loyalität und Fair Play zu erfüllen, welches die Grundlagen unseres Sports insbesondere im Jugendbereich sind.

Ausrüstung der Fußballspieler

Man empfiehlt Fußballschuhe mit Gummisohle oder jene mit dreizehn Stollen; die Verwendung von Schienbeinschützern gilt verpflichtend.

Teilnahme am Spiel

Das Spiel, an dem 9 Feldspieler pro Mannschaft teilnehmen, wird in 3 Spielzeiten zu je 20 Minuten aufgeteilt; alle Teilnehmer auf der Spielerliste müssen eine gesamte Spielzeit durchspielen.

In der 1. Spielzeit dürfen keine Auswechslungen vorgenommen werden, Ausnahme bei Verletzungen; Bei Beginn der 2. Spielzeit muss der Spielleiter kontrollieren, ob alle Spieler, die in der 1. Spielzeit nicht zum Einsatz gekommen sind, eingewechselt wurden. Diese müssen die gesamte Spielzeit durchspielen (Ausnahme bei Verletzungen).

Im Laufe der 2. Spielzeit können nur jene Spieler ausgewechselt werden, welche die gesamte erste Spielzeit bestritten haben.

Nel terzo tempo le sostituzioni si fanno, a gioco fermo, con la procedura cosiddetta "cambio volante", assicurando così ad ogni bambino in elenco una presenza in gara più ampia possibile.

È assolutamente vietato che un giocatore partecipi nella stessa giornata solare a due gare di Torneo, così come è opportuno che i ragazzi non disputino più di una gara nelle giornate del sabato e della domenica della stessa settimana.

Tutti i giocatori sono tenuti a sottoporsi preventivamente a visita medica per il rilascio del certificato di idoneità alla attività sportiva; il certificato deve rimanere agli atti della società.

Le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 18 giocatori e documento comprovante il tesseramento alla FIGC (la distinta si può compilare e stampare direttamente dal sito web).

Per i tecnici e dirigenti si dovrà presentare quale documento di riconoscimento, la tessera ufficiale prevista per la partecipazione alle gare. L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico per società e a un massimo di 3 tre dirigenti per società.

Le società possono variare, per validi motivi, la data e l'orario stabilito della gara, purché ci sia l'accordo tra le parti, comunicando al Comitato le variazioni concordate.

Il terreno di gioco

La partita è disputata sui campi di dimensioni identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza di 45:48 metri.

Le porte devono avere le misure da 5 a 6 metri x 1,80 a 2.

I palloni devono essere di dimensioni ridotte della misura convenzionale n.4.

L'area di rigore è evidenziata in lunghezza da due coni/cinesini posti sulle righe laterali a 13 metri dalla linea di fondo e in larghezza da due coni/cinesini posti a 12 metri dai pali della porta.

Le dimensioni dell'area di rigore devono essere di larghezza 30 metri x lunghezza 13 metri (si possono usare anche delimitatori di spazi preferibilmente piatti).

Il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta.

In der dritten Spielzeit können, bei Spielunterbrechungen, die sog. "fliegenden Wechsel" vorgenommen werden. Dieses Regelwerk garantiert jedem Kind sich für eine angemessene Zeitspanne am Spiel beteiligen zu können.

Es ist verboten, einen Spieler bei zwei verschiedenen Turnierspielen am selben Tag teilnehmen zu lassen; außerdem gilt die Empfehlung, dass Kinder wöchentlich nicht mehr als ein Spiel bestreiten.

Alle Fußballspieler müssen im Besitze der, vom Gesetz vorgesehenen, ärztlichen Untersuchung für die Eignungsbescheinigung sein ; die Bescheinigung muss im Vereinssitz aufliegen.

Die Vereine müssen dem Schiedsrichter die Spielerlisten in zweifacher Ausfertigung mit maximal 18 Fußballspielern abgeben, zusammen mit den Spielerausweisen, welche die Meldung bei der FIGC bestätigen (die Liste kann direkt von der Internetseite ausgefüllt und ausgedruckt werden).

Trainer und Vereinsfunktionäre müssen für die Teilnahme den ausgestellten Verbandsausweis vorweisen.

Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

Mit einer dementsprechenden Begründung können Vereine den Spieltag oder Uhrzeit verlegen, immer im Einverständnis beider Seiten und dies dem Landeskomitee mitteilen.

Spielfeld

Die Spielfeldlänge geht von Strafraum zu Strafraum, die Breite beträgt 45:48 Metern.

Die Tore müssen die Größe von 5 bis 6 x von 1,80 bis 2 mt. Haben.

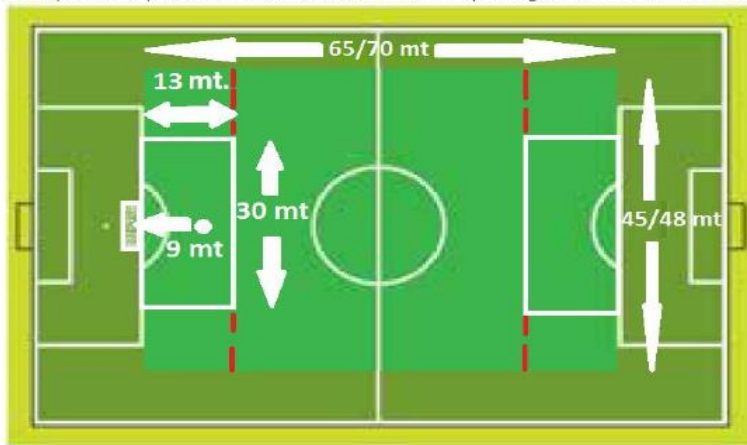
Die Spielbälle müssen Größe Nr. 4 sein.

Der Strafraum wird, in der Länge, mit zwei Hütchen auf den Seitenlinien 13 Meter von der Grundlinie gekennzeichnet und, in der Breite, mit zwei Hütchen auf 12 Metern von den Torpfosten.

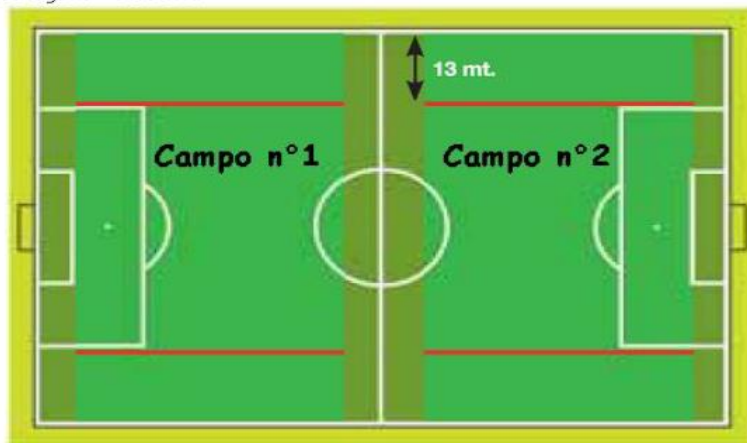
Der Strafraum kann (in der Größe von 30 x 13 Meter) durch Hütchen abgegrenzt werden.

Der Punkt für den Strafstoß wird in einer Entfernung von 9 Meter von der Torlinie markiert.

Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco 9c9 cat. Esordienti



Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco trasverso per le gare 9c9 o 8c8 nella categoria Esordienti



Green Card

Coloro che sono proposti alla direzione delle gare potranno utilizzare la cosiddetta "Green Card", il cartellino verde che premia i giocatori che si rendono protagonisti di particolari gesti di fair-play (gioco giusto) o di "Good play" (gioco buono); in sostanza gesti di significativa sportività nei confronti degli avversari, dell'arbitro, del pubblico, dei compagni di gioco o apprezzabili gesti tecnici.

Al termine della gara entrambi i tecnici dovranno motivare e avallare la green Card nell'apposito spazio del referto di gara, controfirmandolo.

Al termine delle sessioni autunnali e primaverili, il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato di Bolzano valuterà le segnalazioni ai fine di premiare i ragazzi più meritevoli.

Risultato della gara.

I risultati di ciascun tempo di gioco devono essere conteggiati separatamente.

Pertanto, a seguito del risultato del primo tempo, il secondo tempo inizierà nuovamente con il risultato di parità (stessa cosa vale per il terzo tempo). Il risultato finale della gara sarà determinato dal numero di minigare vinte da ciascuna squadra, acquisendo un punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.

Green Card

Die Spielleiter können die sog. "Green Card" vergeben, welche die Spieler prämiieren soll, die sich durch Gesten des "Fair Play" und "Good Play" auszeichnen; sportliches Verhalten gegenüber den Gegnern, dem Schiedsrichter, dem Publikum oder eigenen Mitspielern gegenüber bzw. für technische Feinheiten.

Am Ende des Spiels müssen die Trainer die "Green Card" im Bericht erwähnen, den Spieler nennen, der sie erhalten hat und die Begründung dafür liefern, die beide Trainer unterzeichnen.

Am Ende der Herbst- und Frühjahrstätigkeit wird der Jugend- und Schulsektor des Autonomen Landeskomitees Bozen die, diesbezüglich verdienstvollsten, Spieler prämiieren.

Spielergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen Spielzeiten werden, getrennt voneinander, gewertet.

Deshalb beginnt man in der zweiten Spielhälfte, unabhängig vom Resultat der 1. Spielhälfte, wieder bei 0:0 (dasselbe gilt für die dritte Spielzeit). Das Endergebnis ergibt sich aus den Ergebnissen der einzelnen Spielzeiten, mit einen Punkt für jede gewonnene oder ausgeglichene Spielzeit.

Possono quindi verificarsi le seguenti combinazioni:

- 3-3 pareggi in tutti e tre i tempi
- 3-2 due tempi in pareggio e una vittoria da una delle due squadre
- 3-1 un tempo in pareggio e due vittorie da parte di una delle due squadre
- 3-0 vittoria di una squadra in tutti e tre i tempi

- 2-2 una vittoria a testa e un pareggio nei tre tempi

- 2-1 due vittorie di una squadra e una vittoria dell'altra squadra nei tre tempi.

A ogni gara è obbligatorio eseguire i rigori in movimento denominati "Shootout", la cui finalità e modalità di svolgimento sono specificate in un apposito regolamento fornito in allegato.

La squadra che avrà totalizzato il maggior numero di goal guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco). In caso di parità (come per i tempi di gioco), sarà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Per migliore e completa verifica della modalità degli SHOOTOUT IN MOVIMENTO si invita a vedere il link:

https://www.figc.it/it/giovani/mediagallery/esordienti-shootout-in-continuita/#.X_3Eay7pcc4.whatsapp

Ricordando che per questa fase primaverile 2021/22 l'SGS Bolzano ha apportato alcune deroghe, elencate nei paragrafi sottostanti

Il gioco di abilità tecnica "shootout in continuità" nella fase primaverile del torneo 2021-2022, diversamente che nella fase autunnale dove era solo su base sperimentale e volontaria al fine del risultato della gara, diventerà obbligatorio come da regolamento FIGC:

- da effettuare contemporaneamente
- da effettuare in continuità, tempo 3min
- i portieri calciano prima dei giocatori di movimento n.2 rigori a testa

Precisazione: ogni squadra dovrebbe essere composta da 2 portieri per poter effettuare, come da regolamento, le prime 2 conclusioni; ma vista la particolarità del nostro territorio dal punto di vista morfologico e della densità abitativa, molte società manifestano la difficoltà di poter annoverare tra le proprie fila due portieri di ruolo per la categoria.

Folgende Spielergebnisse können sich daraus ergeben:

- 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten
- 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit dem Sieg einer Mannschaft
- 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft
- 3-0 Siege der selben Mannschaft in allen drei Spielzeiten

- 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten

- 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft.

Bei jedem Spiel müssen die Penalties in Bewegung sog. "Shootout" ausgeführt werden; Reglement im weiteren Anhang.

Jene Mannschaft, die mehr Penalties verwandelt, erhält einen weiteren Punkt der dem Endergebnis zugerechnet wird (wie eine vierte Spielzeit). Im Falle eines Gleichstandes (wie in den Spielzeiten) erhalten beide Mannschaften einen Punkt.

Für eine bessere und vollständige Erklärung der SHOOTOUTS IN BEWEGUNG kann folgender Link abgerufen werden:

https://www.figc.it/it/giovani/mediagallery/esordienti-shootout-in-continuita/#.X_3Eay7pcc4.whatsapp

Für die Frühjahrsphase 2021/22 hat SGS Bolzano einige Ausnahmen vorgesehen, die in den folgenden Abschnitten aufgeführt sind

Das technische Geschicklichkeitsspiel "Shootout in Bewegung" wird in der Frühjahrsphase des Turniers 2021-2022, anders als in der Herbstphase, wo es nur auf experimenteller und freiwilliger Basis zum Zweck des Spielergebnisses war, gemäß den FIGC-Bestimmungen verpflichtend sein:

- die gleichzeitig durchgeführt werden sollen
- Kontinuierlich durchzuführen, Zeit 3min
- die Torhüter schießen vor den Feldspielern n.2 Elfmeter pro Spieler

Klärung: Jede Mannschaft sollte 2 Torhüter haben, um die ersten 2 Shootout ordnungsgemäß abschließen zu können; aber aufgrund der Eigenheiten und der Bevölkerungsdichte unserer Provinz, ist nicht jeder Fußballverein in der Lage, über zwei Torhüter pro Kategorie zu verfügen.

In considerazione di ciò l'SGS crede sia opportuno applicare al regolamento della FIGC, in merito allo svolgimento degli shootout, una «deroga» sul numero dei portieri e sulle modalità di esecuzione degli stessi, ricordando che è solo per questa fase primaverile 2021-2022 in modalità sperimentale.

All'inizio della sessione degli shootout si accingeranno a tirarli i due portieri per squadra, la società che non avesse a disposizione un secondo portiere individuerà un giocatore di movimento come facente funzione (questo giocatore di movimento poi non eseguirà altri shootout in nessuna delle due successive sessioni a tempo).

La società che avrà a disposizione due portieri li alternerà durante il turno di parata, mentre le società che ne avranno uno solo a disposizione potranno scegliere se far parare tutti i rigori dal portiere di ruolo o valutare se alternarlo con il giocatore di movimento individuato come facente funzione.

Time out

È possibile e opportuno l'utilizzo di un time-out della durata di 1 minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

Il Time-out può essere richiesto quando il gioco è fermo e la palla è in possesso della squadra che lo richiede nella propria metà campo.

Rapporto di gara:

Al termine della gara i tecnici e i dirigenti delle due società dovranno firmare per avallo il risultato riportato sul rapporto arbitrale che la società ospitante dovrà far pervenire insieme alle distinte contenenti i nominativi dei giocatori delle due squadre al Comitato Provinciale entro e non oltre le 48 ore dalla data di espletamento della gara con le modalità usuali, al seguente indirizzo mail Comitato Provinciale Autonomo Bolzano combolzano@lnd.it

Saluti

È fatto obbligo ai giocatori delle due squadre di salutare il pubblico all'inizio e alla fine della gara, schierandosi a centrocampo con distanziamento.

In Anbetracht genannter Umstände, hält die SGS es für sinnvoll, eine Abweichung von den FIGC-Spielregeln betreffend die Shootouts einzuführen, insbesondere betreffend die Mindestanzahl der Torhüter und der Art und Weise, wie sie eingesetzt werden, wobei zu beachten ist, dass dies nur für die Frühjahrsphase 2021-2022 als Testphase gilt.

Zu Beginn der Shootouts werden die beiden Torhüter pro Mannschaft bestimmt, der Verein, der keinen zweiten Tormann hat, bestimmt einen Feldspieler als stellvertretenden Tormann (dieser Feldspieler wird in keiner der beiden folgenden Zeiteinheiten weitere Shootouts schießen).

Der Verein, der zwei Tormänner zur Verfügung hat, wechselt diese während der Spielrunde ab, während die Vereine, die nur einen Torhüter zur Verfügung haben, die Wahl haben, alle Shootouts mit dem einen Tormann durchzuführen oder diesen mit dem Feldspieler, der als Ersatztormann bestimmt wurde, abzuwechseln.

Time out

Es besteht die Möglichkeit ein Time-Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

Das Time-Out kann bei Spielunterbrechungen beantragt werden und die Mannschaft, die es anfordert muss sich in der eigenen Feldhälfte aufhalten und in Ballbesitz sein.

Spielbericht:

Am Ende des Spieles muss der Bericht mit dem Endergebnis von den Trainern und Begleitpersonen beider Mannschaften gegengezeichnet werden.

Die Heimmannschaft muss den Bericht mit den beiden Spielerlisten innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel ans Autonome Landeskomitee übermitteln. combolzano@lnd.it

Begrüßungen

Zu Beginn und am Ende des Spiels müssen die Spieler beider Mannschaften auf der Höhe des Mittelfeldes, unter Einhaltung des nötigen Sicherheitsabstands, das Publikum begrüßen.

Variazione alle regole di gioco

La rimessa da fondo campo potrà essere eseguita dal portiere nei modi seguenti:

- con la palla a terra (giocando quindi poi con i piedi) all'interno dell'area di rigore quando il portiere vuole iniziare il gioco facendo un passaggio ad un giocatore fuori dall'area di rigore nella zona "No-pressing";
- dal limite dell'area quando il portiere vuole eseguire un calcio di rinvio.

In occasione della rimessa del fondo non è permesso ai giocatori della squadra avversaria superare la linea determinata dal limite dell'area di rigore e dal suo prolungamento fino alla linea laterale, permettendo di far giocare la palla sui lati al di fuori dell'area di rigore (**zona "NO-PRESSING"**).

Il gioco comincia normalmente quando il giocatore fuori dall'area di rigore riceve la palla.

È chiaro che nell'etica della norma i giocatori avversari dovranno comunque permettere lo sviluppo iniziale del gioco, evitando di andare velocemente in pressione appena eseguita la rimessa.

La rimessa dal fondo campo viene effettuata dal portiere sempre e solo con i piedi, come da Regolamento di gioco nelle seguenti casistiche:

- nel caso che il portiere opti per un calcio di rinvio il pallone deve cadere nella propria metà campo, in caso contrario sarà battuto un calcio di punizione indiretto dal punto in cui è avvenuta l'infrazione;
- il portiere può effettuare un passaggio al proprio compagno fuori dall'area di rigore o nella zona no-pressing, dando inizio, così, all'azione di gioco.

In ogni caso qualsiasi giocata del portiere effettuata con le mani (ripresa del gioco) o con i piedi (rilancio o passaggio) la palla dovrà cadere nella propria metà campo, in caso contrario sarà battuto un calcio di punizione indiretto dal punto in cui è avvenuta l'infrazione

Il fuori gioco è previsto solo negli ultimi 13 metri, ovvero tra il limite dell'area di rigore e la linea di fondocampo; la segnalazione potrà essere fatta ponendo alla distanza prevista due coni segnalatori sulle linee laterali.

È concesso il retropassaggio al portiere, fatto salvo che lo stesso non può toccare la palla con le mani.

Purché una rete sia valida bisogna che il giocatore che ha fatto il tiro abbia superato la linea di metà campo.

Änderung einiger Spielregeln

Der Abstoß kann vom Tormann, wie folgt erfolgen:

- mit dem Ball am Boden (also Abstoß mit den Füßen) innerhalb des Strafraumes, durch einen Pass, zu einem Mitspieler innerhalb oder außerhalb des Strafraumes (siehe Zone NO PRESSING),
- auf der Linie des Strafraums, wenn der Tormann einen Abstoß ausführen möchte.

Beim Abstoß ist es den Gegnern nicht erlaubt, die Linie des Strafraums, auch in der Breite bis zur Seitenlinie, zu betreten, um den Spielern in Ballbesitz die Möglichkeit zu garantieren den Ball auch seitlich außerhalb des Strafraums zu passen (**Zone "NO-PRESSING"**).

Das Spiel beginnt, wenn der Spieler ausserhalb des Strafraumes in Ballbesitz kommt.

Die Gegner müssen den Beginn des Spiels ermöglichen, deshalb darf nicht sofort mit dem Pressing beim Abstoß begonnen werden.

Der Tormann führt einen Abstoß gemäss den geltenden Spielregeln in folgenden Fällen ausschliesslich mit den Füßen aus:

- Entscheidet sich der Tormann für einen Abstoß, so muss der Ball in der eigenen Hälfte auffallen, andernfalls wird ein indirekter Freistoss an der Stelle ausgeführt, an der das Vergehen begangen wurde;
- Der Tormann darf einen Pass zu seinem Mitspieler außerhalb des Strafraums oder in der no-pressing Zone spielen wodurch die Spielaktion gestört wird.

Unabhängig davon, ob der Tormann den Ball mit den Händen (Wiederaufnahme des Spiels) oder mit den Füßen (Einwurf oder Pass) spielt, muss der Ball in der eigenen Hälfte auffallen, andernfalls wird ein indirekter Freistoß an der Stelle ausgeführt, an der das Vergehen stattgefunden hat.

Die Abseitsregel gilt nur für die letzten 13 Meter, also von der Strafraumgrenze bis zum Spielfeldende; dies kann mit der Positionierung zweier Hütchen auf den Seitenlinien gekennzeichnet werden.

Der Rückpass zum Tormann ist erlaubt, dieser darf den Ball aber nicht mit den Händen aufnehmen.

Damit ein Tor gültig ist, muss der Spieler der es erzielt hat, die Mittellinie überschritten haben.

La rimessa laterale è effettuata con le mani; se palesemente errata va fatta ripetere allo stesso giocatore.

I calci di punizione possono essere diretti ed indiretti e la distanza della barriera deve essere di 7 metri.

Il giocatore reo di comportamento grave non sarà espulso nella classica forma con il cartellino rosso, ma sarà fatto uscire dal campo di gioco e non potrà rientrare nell'arco della partita; è ammessa la sua sostituzione nei tempi di gioco successivi a quello in cui è avvenuta l'espulsione.

Si ricorda di specificare a referto quanto avvenuto al campo; il giocatore espulso non dovrà intendersi automaticamente squalificato per la successiva gara, ma dovrà attendere il verdetto del giudice sportivo; la sanzione decorrerà dal giorno successivo a quello di pubblicazione del comunicato ufficiale.

Calcio d'angolo

L' esecuzione del calcio d'angolo deve essere effettuato come da regolamento ufficiale nell'intersezione tra le linee di fondo e laterale.

Si ricorda che la larghezza del campo di gioco (e quindi il punto del calcio d'angolo) deve essere della misura compresa fra 45 e 48 metri.

Tutela dei minori, etica e cultura dello sport

prima di far cominciare ogni gara, far leggere ai due «capitani» un messaggio rivolto ai genitori (bilingue), come messaggio fair-play sul gioco e sul divertimento del calcio e sul loro ruolo importante e fondamentale dello stesso, per la crescita del bambino/ragazzo e futuro uomo, volto all'enfatizzazione della vittoria e della sconfitta!

Si propone un concorso tra le società, per individuare i messaggi più significati, che concorreranno per il trofeo Fair-play!

Al termine della fase primaverile, con tutto il materiale pervenuto al Comitato, verrà realizzato un video, che poi contribuirà alla realizzazione di un cortometraggio, lo stesso potrà essere anche realizzato dai ragazzi delle varie società e/o magari le stesse individuare tra gli stessi, coloro che vorranno adoperarsi a creare il video. Video da inoltrare alla FIGC Nazionale!

[Si chiede alle società di far firmare una liberatoria ai genitori per l'uso delle immagini.](#)

Per ogni chiarimento restano a disposizione il RT Roberto Cortese e il ROR Daniel Bedin

Der Einwurf muss mit den Händen erfolgen; sollte dieser fehlerhaft sein kann er vom selben Spieler wiederholt werden.

Die Freistöße können direkt oder indirekt erfolgen und der Abstand der Mauer muss 7 Meter betragen.

Spieler, die schwerwiegende Fehlverhalten an den Tag legen, werden nicht, wie sonst üblich mit der roten Karte bestraft, sondern müssen das Spielfeld verlassen und dürfen in derselben Spielhälfte nicht mehr eingesetzt werden, in den darauf folgenden Spielzeiten dürfen sie wieder mitspielen.

Solche Vorkommnisse sind im Bericht zu erwähnen; der Fußballspieler ist nicht automatisch fürs nächste Spiel gesperrt, sondern muss eventuelle Disziplinarmaßnahmen des Sportrichters abwarten; die Sperre muss ab dem Tag der, der auf die Veröffentlichung im Rundschreiben folgt, abgesessen werden.

Eckball

Der Eckstoß muss gemäss den offiziellen Regeln an der Kreuzung der Tor- und der Seitenlinie ausgeführt werden.

Wir erinnern daran, dass die Breite des Spielfelds (und damit der Ort des Eckstoßes) zwischen 45 und 48 Metern betragen muss.

Schutz von Minderjährigen, Ethik und Sportkultur

Lassen Sie die beiden "Kapitäne" vor jedem Spiel eine Botschaft an die Eltern verlesen (zweisprachig), als Fair-Play-Botschaft über das Spiel und den Spaß am Fußball und ihre wichtige und grundlegende Rolle bei der Entwicklung des Kindes/Jugendlichen und zukünftigen Menschen, mit dem Ziel, Sieg und Niederlage zu betonen!

Es wird ein Wettbewerb unter den Sportvereinen vorgeschlagen, um die aussagekräftigsten Botschaften zu ermitteln, die um die Fair-Play-Trophäe konkurrieren werden!

Am Ende der Frühjahrsphase wird mit dem gesamten Material, das der Landesverband erhalten hat, ein Video gedreht, das dann zur Realisierung eines Kurzfilms beiträgt, der auch von den Jungen der verschiedenen Sportvereine gedreht werden kann und / oder vielleicht auch von jenen, die an der Erstellung des Videos mitarbeiten wollen. Das Video wird an die nationale FIGC weitergeleitet!

[Die Vereine werden gebeten, von ihren Eltern eine Freigabeerklärung für die Verwendung der Bilder unterschreiben zu lassen.](#)

RT Roberto Cortese und ROR Daniel Bedin stehen für weitere Informationen zur Verfügung.